

COSTECH®

Router Table

Fräsbord

Fresebord

Jyrsinpöytä



Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

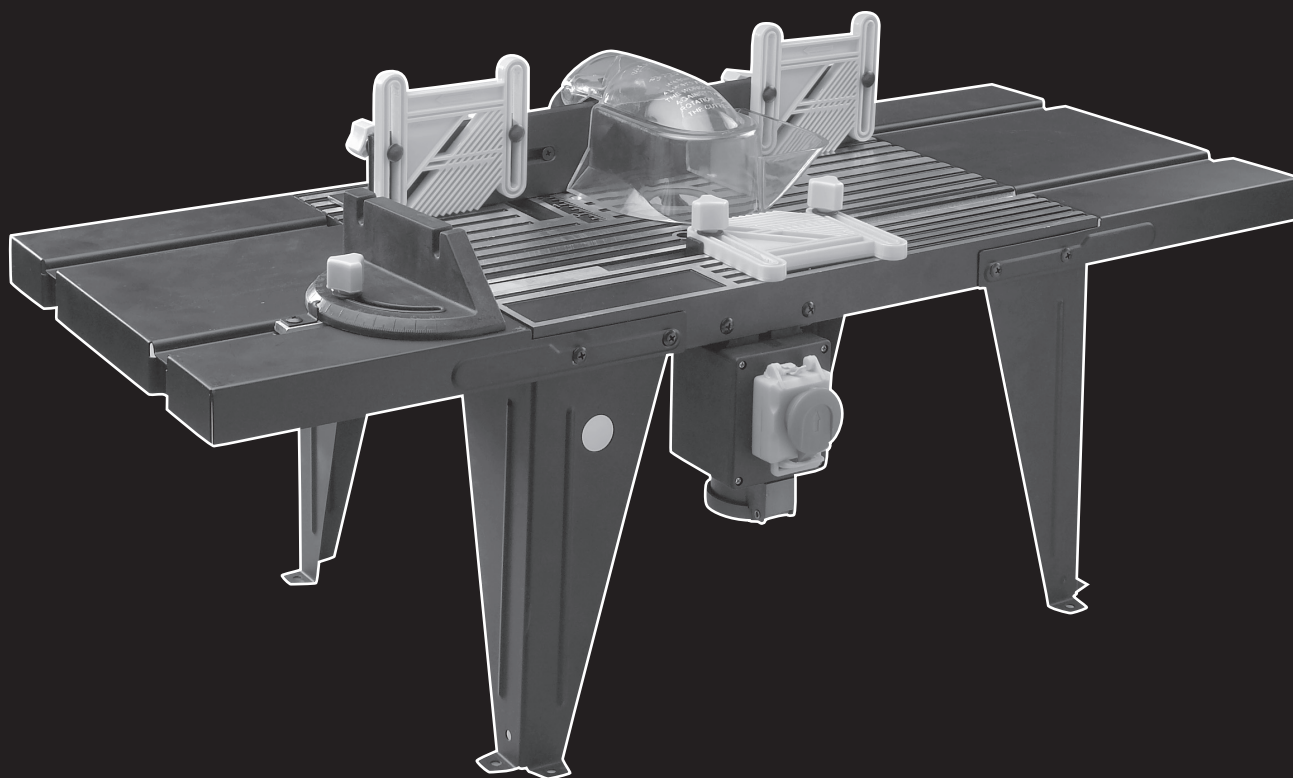
Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen och spara den för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du bruker enheten og oppbevar dem for senere bruk.

Tärkeätä tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempiä tarvetta varten.



ART.NO.	MODEL
18-3030	RT150-UK
30-9150	RT150

Ver. 200810

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

Router Table

ART.NO.: 18-3030 MODEL: RT150-UK
30-9150 RT150

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use. We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department (see address on reverse).

Warning! When using electrical tools the general safety rules must always be followed in order to prevent the risk of fire, electric shock or personal injury.

Always remove the power cord plug from the socket prior to servicing and adjusting the product!

- Router table which turns a hand-held router into a stationary one with safety switches.
- Fits most plunge routers with baseboards up to 157 mm.
- Stable metal stand, quick and easy assembly of plunge router.
- Delivered with switches (emergency stop and no-volt release), transparent protective cover and mitre fence.
- Size 330x860 mm, height 280 mm.

Safety

General safety rules for your and other people's safety

- 1. Keep your work space tidy.**
Cluttered surfaces and tables can lead to accidents.
- 2. Do not use the machine in dangerous surroundings.**
Electrical machines must not be used on moist or wet surfaces, or in the rain. Ensure that the lighting in the work area is adequate. Never use electrical machines/tools where they could cause a fire or even explode.
- 3. Avoid electric shocks.**
Avoid body contact with grounded objects such as water pipes, radiators, cooker etc at the same time as using electrical machines/tools.
- 4. Keep machinery away from children and visitors.**
All children and visitors must maintain a safe distance from electrical machines/tools and electrical cables in the work area.
- 5. Keep the machines child-proof.**
Keep electrical machines/tools locked up or out of reach of children when not in use!
- 6. Do not put pressure on the machine.**
It works better and safer with the intended cutting traverse rate.
- 7. Use the correct tools.**
Do not force a tool or an accessory to carry out work for which it is not intended.
- 8. Wear suitable clothing.**
Loose clothing, gloves, necklaces, rings, bracelets and other jewellery which may get caught in rotating parts should not be worn. Slip-resistant footwear is recommended. Wear a hair net (or similar) if you have long hair.
- 9. Always wear protective glasses.**
Always wear protective glasses, normal glasses are not recommended! A dust filter or protective mask should always be used during work where dust is created.
- 10. Use an extractor.**
Use extraction equipment to remove and gather dust and sawdust if the machine is suitable for this purpose. Ensure that the equipment is used in the correct manner and is emptied when necessary.

11. Do not misuse the power cord.

Never carry the machine by the power cord. Do not tug the cord - pull the plug instead when you remove it from the outlet. Make sure that the power cord does not come into contact with heat, oil or sharp edges.

12. Attach the material firmly to the bench.

Use clamps or a vice if you have one so that you can handle the tool with both hands. This is safer than holding the material down with one hand.

13. Do not overreach.

Make sure that you are standing correctly and keep your balance the whole time.

14. Look after the tool.

Make sure the tools are clean and blades are sharp for an optimal effect and a defined result. Follow the manual's recommendations for lubrication and exchanging accessories. Check the power cord regularly, and if it is damaged then it should be replaced by a qualified technician. Inspect all extension cords regularly to ensure that they are not damaged. Make sure that the handles and levers of the machine/tool are dry, clean and completely free of oil, fat etc.

15. Turn off the electricity.

Remove the plug and press the emergency stop button before use and when replacing accessories such as plane irons, drill bits, cutters, sanding belts or blades.

16. Remove all spanners and service tools.

Get used to checking that all spanners and service tools have been removed from the machine before switching on the power.

17. Avoid starting the power unintentionally.

Do not carry a tool with one finger on the power switch if the cord is plugged in. Ensure that the power switch is set to OFF when you plug the tool in.

18. Use the correct extension cables.

Only use extension cables which are suitable for outdoor use for work outdoors. Use extension cables with sufficient cable cross-section, roll out the whole cable!

19. Use common sense and be careful.

Consider how you intend to carry out the work before commencing so that you are confident in your actions. Do not use the machine/tool when you are tired, under the influence of medicine etc.

20. Check that all parts are undamaged.

Check before you start using the tool that: all protective and other parts are undamaged and fulfil their function, that mobile parts can rotate freely and are correctly positioned, that mobile parts cannot get caught, that defects or any other circumstances which could influence the execution of the work do not arise. Any protective part or other parts which have been damaged must be repaired professionally or replaced. Damaged power cords and power switches must always be replaced by a professional. Never use the tool if you are unable to switch it on/off securely.

21. Always use the recommended accessories.

Use of non-recommended accessories can cause accidents or risk of personal injury.

22. Equipment should only be repaired by qualified technicians.

The tool meets the applicable safety requirements. Tool repair work must always be carried out by a professional with original reserve parts; otherwise the tool may be liable to cause accidents or risk of personal injury.

23. Electrical tools should be connected to the electricity supply via a residual current device for your personal protection.

The product must not be altered or used for work for which it is not suited. Check regularly that all screws and nuts are correctly tightened.

Special safety rules for plunge routers and router tables

1. Read the user instructions for the plunge router before it is attached to the router table, and check before you start that it is securely mounted and that the tool can rotate freely.
2. Always remove the power cable plug from the socket before assembling the plunge router on a router table or another accessory.
3. Connect the incoming electric cable to the emergency stop switch plug and the plunge router plug to the socket below the emergency stop switch. Never connect the plunge router directly to the incoming extension cable as this will mean that the emergency stop switch/no-volt release will not work!
4. Keep your hands away from rotating parts.
5. Loose clothing, gloves, necklaces, rings, bracelets or other jewellery which could get caught in rotating parts should not be worn.
6. Make sure that the material has been correctly fastened with clamps before the plunge router is used.
7. Keep the plunge router steady with both hands and always feed towards the direction of rotation of the cutter.
8. Do not touch the cutter immediately after cutting as the tool is likely to be very hot after use.
9. Make sure that the cutter has remained intact before pushing in the spindle lock.
10. Do not put pressure on the plunge router. Do not feed more quickly than the cutter can rotate at the intended, unforced spindle speed as too much cutting can leave burn marks on the wood.
11. Always wear visors or protective glasses. The plunge router could throw up sawdust and splinters into your eyes and cause permanent damage.
12. Always wear ear protectors when working with the plunge router – failure to do this may result in permanently restricted hearing.
13. Fasten the router table tightly to a stable surface at an appropriate height for working.
14. Always use extra support (rolling support, trestles etc) when working with long work pieces otherwise the router table may tip over.
15. Use feeding rods to protect your hands when routing small parts.
16. Sawdust and dust are flammable and dangerous to your health – clean your work place with a vacuum cleaner or a sawdust extractor when the work is finished.
17. The cutter guard has a dust extractor port on the back.
18. Always keep the cutters well sharpened, discard those with damaged blades which vibrate too much. Hold the plunge router on the underside of the router table when you attach it or alter the cutting depth so that it does not fall to the floor.
19. Warning! Check before each spell of work that the plunge router is switched off and the cord plug is removed, then make sure that the cutting tool and material are free of the cutter guard and test the work with the plunge router switched off before you start cutting.
20. Warning! Never leave the work area if the router cutter is rotating, switch it off and remove the plug if you leave the plunge router out of sight.

Product labelling with safety symbols



Read all of the user instructions and try to understand the way the machine works and what the warning symbols mean!



Keep your hands away from rotating tools.

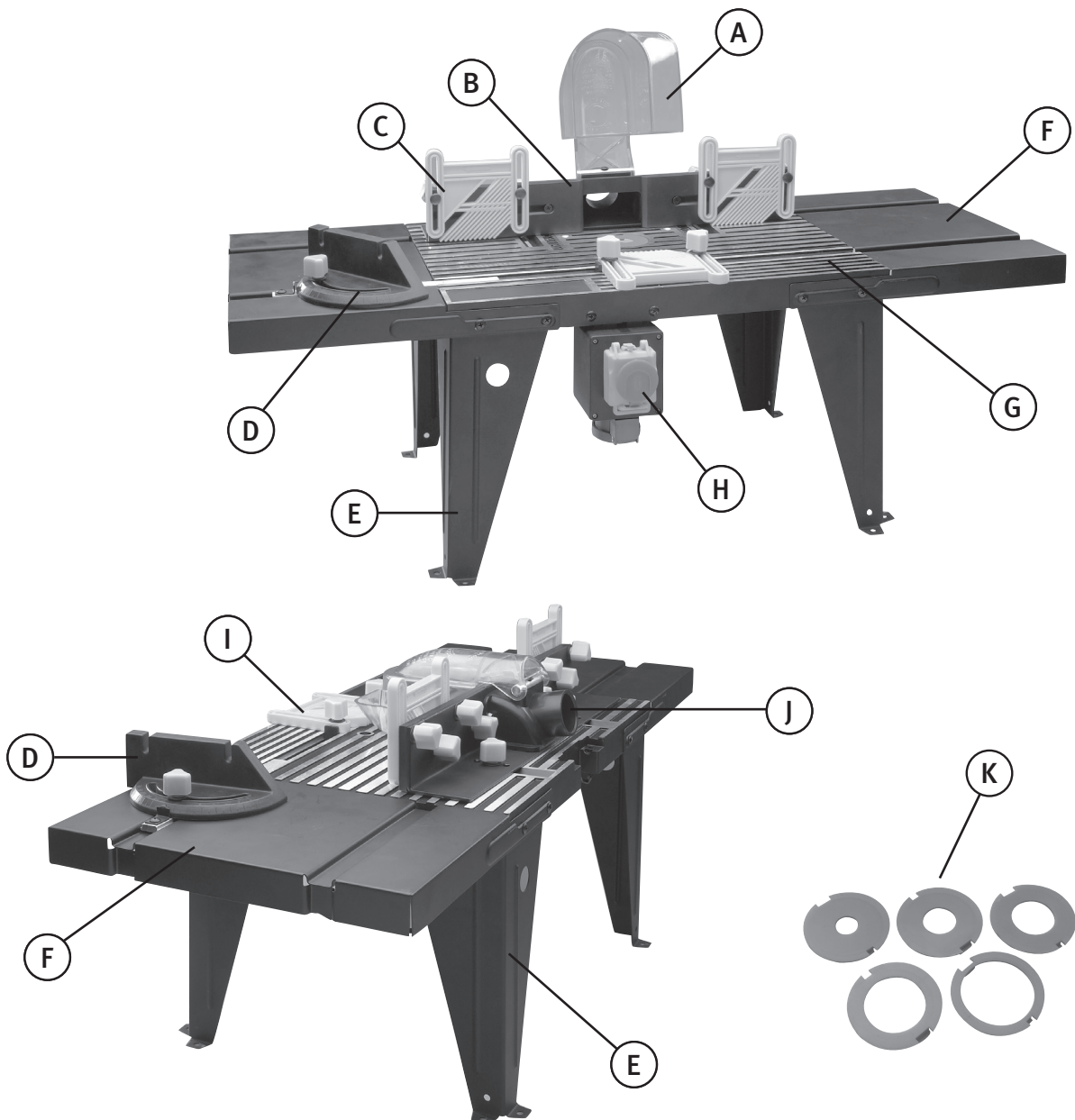


Always use protective glasses or visors to protect your eyes and face from sharp splinters.



Use ear protection.

Equipment



- A. Protective cover: Transparent protection so that you can see the routing operation.
- B. Rear Fence: Adjustable to suit different workpieces.
- C. Feather boards (3 pieces): Adjustable to hold the material on the rear fence.
- D. Mitre fence.
- E. Legs (x4)
- F. Bench extension (x2): Gives extra support for work with long materials.
- G. Router table
- H. Power switch: Power switch (On/off, emergency stop and no-volt release), connect plunge router plug to the socket on the underside of the power switch.
- I. Fastener screws with cross nuts (x13): Fastener screws for the rear fence and feather boards.
- J. Dust extractor port, protective cover attachment. (external Ø 46 mm, internal Ø 38 mm).
- K. Table insert (x5) for the spindle opening on the router table: Use the insert ring which is closest in size to the diameter of the milling tool in order to steer the air stream of the extractor where it is most needed. (Not included in picture).

Assembly

NB! Make sure that all parts (A-K) are included in the pack before commencing assembly.

Step 1. Assemble the rear fence

1. Find the rear fence and the attachment parts which come with it.
2. Screw two feather boards (C) firmly to the rear fence so that the labelling (arrows) on the feather boards are facing in the same direction as the material to be cut, use carriage bolts (M6) washers and cross nuts.
3. Put the assembled rear fence to one side and continue with step 2.



Step 2. Assemble the router table

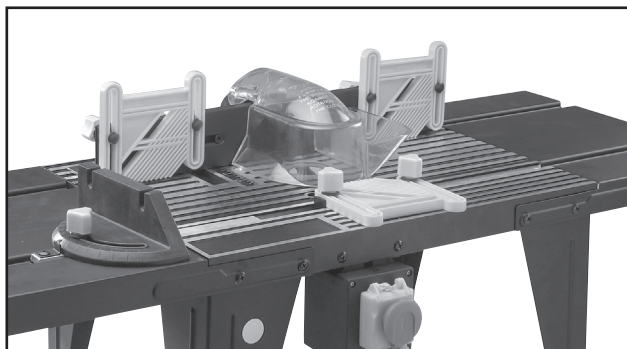
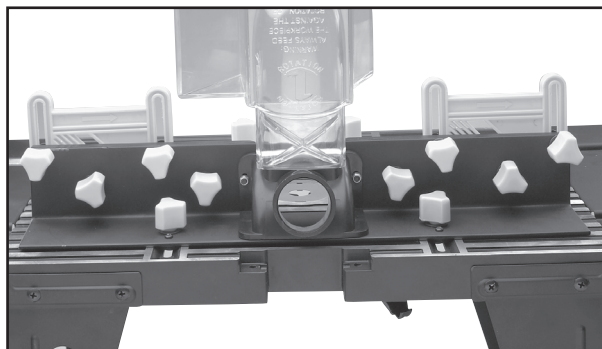
1. Turn the router table upside down and lay it on a level surface.
2. Lay the table extensions (F) to the left and right sides so that the hole in the side of the router table and the assembly hole in the table extensions are adjacent to one another.
3. Place the legs (E)*, one at a time, into each of the corners of the router table so that the assembly hole is in line with the hole in the router table and table extensions, insert the screws (M5 x 14) in the holes from the outside and screw on lock nuts on the inside. Do not tighten too hard at this stage, simply affix so that it sits together.

*The leg with the warning symbols should be assembled at the front on the right hand side so that the symbols are visible.

4. Turn the table the right way round, check that it is level and correctly assembled. Tighten the lock nuts.

Step 3. Mount other parts on the router table

1. Mount the power switch (H) beneath the front of the router table with the screws (M5 x 14) and lock nuts.
2. Mount the rear fence (B) in the grooves on the router table and the four fastening clamps under the router table with the long carriage bolts, washers and lock nuts. Assemble the remaining feather boards in the grooves on the routing table with the spacers (no. 4 on the exploded view).



Step 4. Mounting the plunge router to the underside of the router table

1. Read the plunge router instructions before assembling it.
2. Turn the router table upside down and lay it carefully on a flat surface so that none of its previously assembled parts are damaged.
3. Assemble the plunge router according to the instructions. NB! The plunge router stand must not be greater than 157 mm in diameter.
4. Check that it is possible to insert a router cutter into the router chuck and that the plunge router's depth setting works as it is assembled.
5. Turn the router table and screw the legs tight on a stable surface at an appropriate height so that it is secure when you start the plunge router.
6. Connect the plunge router plug to the socket beneath the power switch. NB! NEVER connect the plunge router plug directly to an electrical socket as the emergency stop button/no-volt release which are important safety parts will not work. Make sure that there are no electric cables anywhere near spindles which could catch or damage the cable.
7. Press emergency stop.

Power switch, function

The power switch has many functions:

- Start and stop: Press the green button [1] to start the plunge router, and the red button [0] to switch it off (the power switch on the plunge router must be at "ON" in order to control ON/OFF with the power switch on the router table).
- Emergency stop: Press the red shutter on the power switch so that it locks if you require to switch the machine off or leave it unsupervised.
- No-volt release switch: The no-volt release is an extra form of protection which prevents the machine from starting automatically after a power cut. In order to start it again you must press the green button [1].

Router cutter

Warning! Remove the plug and let the spindles stop completely before servicing the plunge router.

- Select a router cutter which is sharp and undamaged; remember that small cutting diameters require a high number of revolutions.
- NB! Do not tighten the chuck nuts as collets can be damaged or may be difficult to lock the next time. Check that the collets are tight before setting the cutting depth (if the collet is loose the mill may slip and the cause the cutting depth to vary).
- Important! Make sure that at least 20 mm of the router cutter's shaft is fixed in the collet, if the shaft touches the bottom of the chuck it is difficult to lock tight - pull out 1-2 mm and screw tight.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.



Exploded view pp. 26

Fräsbord

ART.NR: 18-3030 MODELL: RT150-UK
30-9150 RT150

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk.
Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data.
Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Varning! När du använder elektriska handverktyg ska alltid följande generella säkerhetsregler följas, för att undvika brandfara, elektrisk chock och personskada.

Dra alltid ut nätsladdens stickpropp ur uttaget innan service och justering av produkten!

- Fräsbord som gör om handöverfräsen till en stationär fräs med säkerhetsbrytare.
- Passar de flesta handöverfräsar med bottenplatta upp till 157 mm.
- Stabilt metallstativ, snabb och enkel montering av handöverfräs.
- Levereras med strömbrytare (nödstopp och nollspänningsutlösare), genomskinlig skyddshuv och geringslinjal.
- Storlek 330x860 mm, höjd 280 mm.

Säkerhet

Generella säkerhetsregler för din och andras säkerhet

- 1. Håll arbetsutrymmet rent.**
Belamrade ytor och bord inbjuder till olyckor.
- 2. Använd inte maskinen i riskfylld miljö.**
Elmaskiner skall inte användas på fuktiga, våta ytor eller vid regn. Se till att belysningen är god i arbetsutrymmet. Sörj för god luftväxling vid dammande arbeten. Använd aldrig elektriska maskiner/verktyg där de kan förorsaka brand eller explosion!
- 3. Undvik elektrisk chock.**
Undvik kroppskontakt med jordade föremål som vattenledning, element, köksspis etc. samtidigt som du använder el-maskiner/verktyg.
- 4. Håll undan barn och besökare.**
Alla barn och besökare bör befinna sig på säkerhetsavstånd från el-maskiner/verktyg eller elkablar i arbetsutrymmet.
- 5. Förvara maskinerna barnsäkert.**
Förvara el-maskiner/verktyg inlåsta eller utom räckhåll för barn när de inte används!
- 6. Pressa inte maskinen.**
Den gör jobbet bättre och säkrare med avsedd matningshastighet.
- 7. Använd rätt verktyg.**
Pressa inte ett verktyg eller en tillsats att göra ett arbetsmoment som den inte är gjord för.
- 8. Bär lämplig klädsel.**
Inga löst sittande kläder, vantar, halsband, ringar, armband eller andra smycken som kan fastna i roterande delar. Halksäkra skor rekommenderas. Bär hårnät (motsv.) om du har långt hår.
- 9. Bär alltid skyddsglasögon.**
Bär alltid skyddsglasögon, vanliga glasögon räcker inte! Använd också dammfilter eller skyddsmask vid dammande arbeten.
- 10. Använd utsug.**
Använd utsugningsutrustning för att ta bort och samla damm och spån, om maskinen är avsedd för det, se till att utrustningen används på rätt sätt och töms vid behov.

11. Misshandla inte nätsladden.

Bär aldrig maskinen i nätsladden. Ryck inte i sladden, utan dra i stickproppen när du tar ur kontakten. Se till att nätsladden inte kommer i kontakt med värme, olja eller vassa kanter.

12. Sätt fast ämnet ordentligt.

Använd tvingar eller skruvstycke där det går, då kan du hantera verktyget med två händer. Det är säkrare än att hålla fast ämnet med ena handen.

13. Sträck dig inte för långt.

Se till att du hela tiden står säkert med god balans.

14. Håll verktygen i trim.

Se till att de är rena och eggarna vassa för optimal effekt och ett säkert resultat. Följ manualens rekommendationer för smörjning och byte av tillbehör. Kontrollera nätsladden regelbundet, om den är skadad ska den bytas av en kvalificerad servicetekniker. Syna alla skarvsladdar regelbundet så att de inte är skadade. Se till att maskinens/verktygets handtag och reglage är torra, rena och helt fria från olja, fett etc.

15. Slå av strömmen.

Dra ur stickproppen och tryck in nödstopp, före service och vid byte av tillbehör som hyvelstål, borrar, skär, slipband eller blad.

16. Ta bort alla nycklar och serviceverktyg!

Gör det till en vana att kontrollera att alla nycklar och serviceverktyg är borttagna från maskinen innan du slår på strömmen.

17. Undvik oavsiktlig start.

Bär inte ett verktyg med ett finger på strömbrytaren/avtryckaren om sladden sitter i ett uttag. Se till att strömbrytaren står på OFF när du sätter in stickproppen.

18. Använd rätt skarvsladdar.

Om du använder skarvsladdar utomhus, använd endast de som är avsedda för utomhusbruk. Använd skarvsladdar med tillräcklig ledararea, rulla ut hela sladden!

19. Använd sunt förnuft och var försiktig.

Tänk efter innan du utför ett arbetsmoment, så att du kan utföra det på ett säkert sätt! Använd inte maskinen/verktyget när du är trött, påverkad av mediciner etc.

20. Kontrollera att alla delar är oskadade.

Kontrollera innan du startar verktyget: att alla skydd och övriga delar är oskadade och fyller sin funktion, att rörliga delar kan rotera fritt och är rätt inriktade, att inga rörliga delar kan fastna, att ingen defekt uppstått och andra omständigheter som kan påverka arbetets utförande. Ett skydd eller någon annan del som skadats, skall repareras fackmässigt eller bytas ut. Skadade nätsladdar och strömbrytare ska alltid bytas ut av fackman. Använd aldrig verktyget om du inte kan stänga av eller starta det på ett betryggande sätt.

21. Använd rekommenderade tillbehör.

Användning av ej rekommenderade tillbehör kan vålla olyckor eller risk för personskada.

22. Repareras endast av kvalificerad tekniker.

Verktyget överensstämmer med gällande säkerhetskrav. Reparationer av verktyget ska alltid utföras av fackman, med originalreservdelar, annars kan verktyget vålla olyckor eller risk för personskada.

23. El-verktyg bör anslutas till elnätet via en jordfelsbrytare för personskydd.

Produkten får inte ändras eller användas till arbetsmoment som den inte är avsedd för! Kontrollera regelbundet att alla skruvar och muttrar är ordentligt åtdragna.

Särskilda säkerhetsregler för handöverfräsar och fräsbord

1. Läs bruksanvisningen för handöverfräsen innan den monteras på fräsbordet, kontrollera innan start att den är säkert monterad och att verktyget kan rotera fritt.
2. Dra alltid ut nätsladdens stickpropp ur uttaget innan du monterar handöverfräsen i ett fräsbord eller annat tillbehör.
3. Anslut inkommande elkabel till nödstoppets stickkontakt och handöverfräsens stickpropp till uttaget under nödstoppet. Anslut aldrig handöverfräsen direkt till inkommande skarvkabel, då fungerar inte nödstopp/nollspänningsutlösare!
4. Håll inte händer nära roterande delar.
5. Bär inga löst sittande kläder, vantar, halsband, ringar, armband eller andra smycken som kan fastna i roterande delar.
6. Se till att du sätter fast ämnet ordentligt med tvingar etc. innan du använder handöverfräsen.
7. Håll handöverfräsen stadigt med båda händerna och mata alltid mot fräsens rotationsriktning.
8. Ta inte i fräsen direkt efter fräsning, verktygen blir mycket heta vid användning.
9. Förvissa dig om att fräsen har stannat helt innan du trycker in spindellåset.
10. Pressa inte handöverfräsen. Mata inte fortare än att fräsen kan rotera med avsett spindelvarvtal utan att pressas, för hög matning kan ge brännmärken i träet.
11. Bär alltid visir eller skyddsglasögon. Handöverfräsen kan kasta iväg spån och flisor in i ögonen och vålla permanent ögonskada.
12. Bär alltid hörselskydd när du jobbar med handöverfräs, annars riskerar du att få permanent nedsatt hörsel.
13. Skruva fast fräsbordet på ett stabilt underlag i lagom arbetshöjd.
14. Använd alltid extra stöd (rullstöd, bock etc.) vid arbete med långa arbetsstycken annars kan fräsbordet tippa.
15. Använd påskjutare för att skydda händerna vid fräsning av småbitar.
16. Spån och damm är brandfarligt och hälsovådligt, gör ren arbetsplatsen med en dammsugare eller spånsug när arbetet är klart.
17. Kutterskyddet har en anslutning på baksidan för spånsug/dammsugare.
18. Håll alltid fräsverktygen väl slipade, kassera dem som har skadade skär eller som vibrerar mycket.
19. Håll i handöverfräsen på undersidan av fräsbordet när du fäster den eller ändrar fräsdjup så att den inte ramlar i golvet.
20. Varning! Kontrollera innan varje arbetspass att handöverfräsen är avstängd och sladdens stickpropp urdragen, prova sedan att fräsverktyget och arbetsstycket går fritt från kutterskyddet, prova arbetsmomenten med avstängd handöverfräs innan du börjar att fräsa på riktigt.
21. Varning! Lämna aldrig arbetsområdet om fräsverktyget roterar, stäng av och dra ur stickproppen om du lämnar handöverfräsen utom synhåll.

Produktmärkning med säkerhetssymboler



Använd alltid skyddsglasögon eller visir.



Håll undan händerna från de roterande delarna.

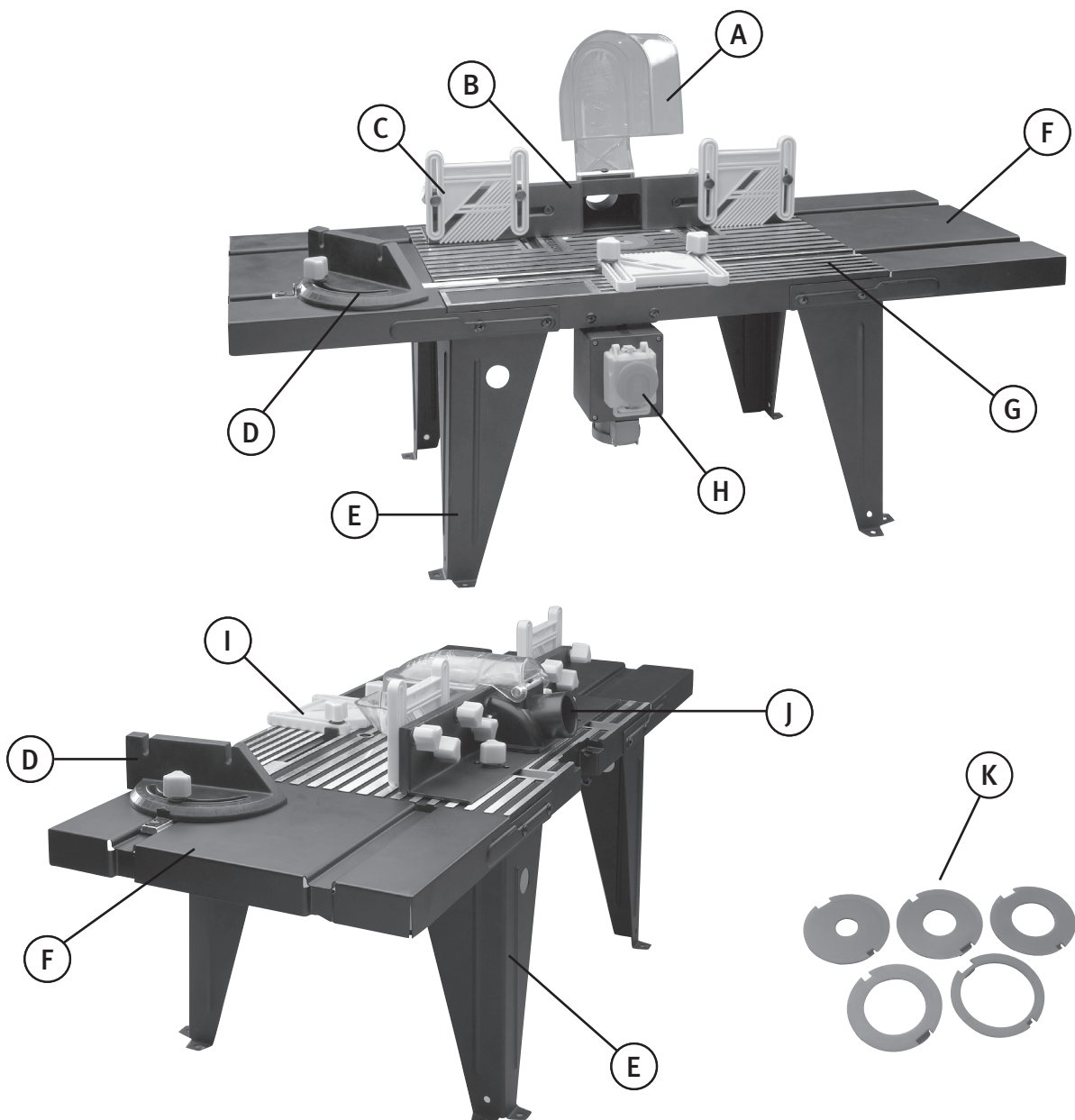


Läs hela bruksanvisningen.



Använd alltid hörselskydd.

Benämningar



- A. Skyddshuv: Transparent skydd, du kan se fräsmomentet.
- B. Anslag: Ställbart för att passa olika ämnen.
- C. Fjädrande styrning (3 st.): Justerbart för att hålla ämnet mot bord/anslag.
- D. Geringslinjal.
- E. Ben (4 st.)
- F. Bordsförlängning (2 st.): Ger extra stöd vid arbete med långa ämnen.
- G. Fräsbord.
- H. Strömbrytare: Strömbrytare (On/Off, nödstopp och nollspänningsutlösare), anslut handöverfrärens stickpropp till uttaget på undersidan av strömbrytaren.
- I. Fästskruvar med korsmutter (13 st.): Fästskruvar till anslag och fjädrande styrning.
- J. Anslutning för utsug, fäste för skyddshuv. (utv. Ø 46 mm, inv. Ø 38 mm)
- K. Bordsinlägg (5 st.) för fräsbordets spindelöppning: Använd den som har hål närmast större än fräs-verktygets ytterdiameter för att styra utsugets luftström där den gör mest nytta (finns ej med på bild).

Montering

Obs! Kontrollera att alla detaljer (A – K) finns i förpackningen innan monteringen påbörjas.

Steg 1. Montera anslaget

1. Leta på anslaget (B) och fästdetaljerna som hör till.
2. Skruva fast två fjädrande styrningar (C) på anslaget så att märkningen (pilen) på den fjädrande styrningen är i samma riktning som ämnet ska fräsas, använd vagnsbult (M6) med brickor och korsmutter.
3. Lägg undan det kompletta anslaget och fortsätt med steg 2.

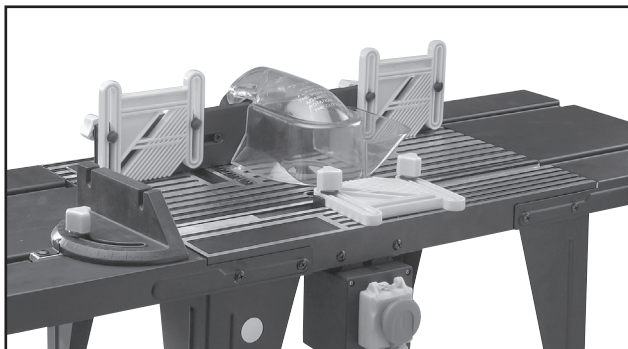
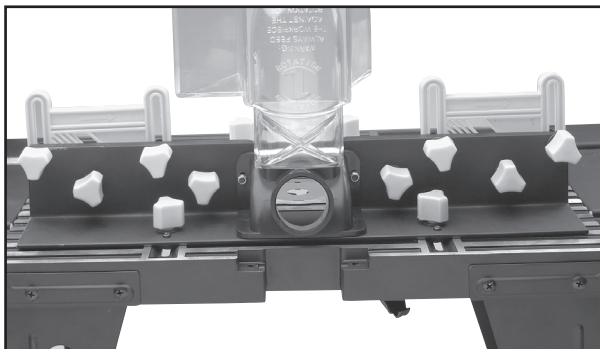


Steg 2. Montera fräsbordet

1. Vänd fräsbordet upp och ner och lägg det på en plan yta.
2. Lägg bordsförlängningarna (F) på vänster och höger sida så att hålen i sidan på fräsbordet och monteringshålerna i bordsförlängningarna är mitt för varandra.
3. Placera benen (E) ett i taget, invändigt i ett av fräsbordens hörn så att monteringshålen sammanfaller med hålen i fräsbord och bordsförlängare, sätt i skruv (M5 x 14) i hålen från utsidan och skruva på låsmutter på insidan. Dra inte åt hårt i det här steget utan bara så att det sitter ihop.
* Benet med varningssymbolerna skall monteras på höger framsida så att symbolerna är synliga.
4. Vänd bordet så att det blir rättvänt, kontrollera att det är plant och rätt monterat. Dra åt låsmuttrarna.

Steg 3. Montera övriga detaljer på fräsbordet

1. Montera strömbrytaren (H) under fräsbordets framsida med skruv (M5 x 14) och låsmutter.
2. Montera anslaget (B) i fräsbordets spår och de fyra fästvingarna under fräsbordet med de långa vagnsbultarna, brickor och låsmuttrar. Montera den kvarvarande fjädrande styrningen i fräsbordets spår med distanserna (nr. 4 på sprängskiss s. 26).



Steg 4. Montera handöverfräs under fräsbordet

1. Läs handöverfräsens bruksanvisning innan den monteras.
2. Vänd fräsbordet upp och ner och lägg det försiktigt på något så att inte några av fräsbordets tidigare monterade delar skadas.
3. Montera handöverfräsen enligt dess bruksanvisning. Obs! Handöverfräsens bottenplatta får vara högst 157 mm i diameter.
4. Kontrollera att det går att montera ett fräsverktyg i fräschucken och att handöverfräsens djupinställning fungerar så som den är monterad.
5. Vänd på fräsbordet och skruva fast benen på ett stadigt underlag i lagom höjd så att det står säkert när du startar handöverfräsen.
6. Anslut handöverfräsens stickpropp till uttaget på undersidan av strömbrytaren. Obs! Anslut ALDRIG handöverfräsens stickpropp direkt till ett eluttag, då fungerar inte nödstopp/nollspänningsutlösare som är en viktig säkerhetsdetalj! Se till att inte någon elkabel är nära spindeln så att den kan fastna eller skadas.
7. Tryck in Nödstopp.

Strömbrytare, funktion

Strömbrytaren har flera funktioner:

- Start och stopp: Tryck på gröna knappen [1] för att starta handöverfräsen, och på den röda [0] för att stänga av den (handöverfräsens strömbrytare måste stå på "ON" för att kunna styra till/frånslag med fräsbordets strömbrytare)
- Nödstopp: Tryck in den röda luckan på strömbrytaren så att den låser om du behöver stänga av snabbt eller om du lämnar maskinen utan tillsyn.
- Nollspänningsutlösare: Nollspänningsutlösaren är ett extra skydd som hindrar maskinen från att starta automatiskt efter ett strömavbrott, för att starta igen måste den gröna knappen [1] tryckas in.

Fräsverktyg

Varning! Dra ur stickproppen och låt spindeln stanna helt före all service av handöverfräsen.

- Välj ett fräsverktyg som är vasst och oskadat, tänk på att liten fräsdiameter kräver högt varvtal.
- Obs! Dra inte åt chuckmuttern för hårt, spännhylsan kan skadas och bli svår att lossa nästa gång. Kontrollera spännhylsans åtdragning innan du ställer in fräsdjupet (är spännhylsan lös glider fräsen och fräsdjupet varierar).
- Viktigt! Se till att minst 20 mm av fräsverktygets skaft är fäst i spännhylsan, om skaftet bottnar i chucken är det svårt att låsa fast, dra då ut det 1 – 2 mm och skruva åt.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.



Sprängskiss s. 26

Fresebord

ART.NR.: 18-3030 MODELL: RT150-UK
30-9150 RT150

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

Advarsel! Når du bruker elektriske håndverktøy skal alltid følgende generelle sikkerhetsregler følges, for å unngå brannfare, elektriske støt og personskade.

Trekk alltid ut strømledningens støpsel fra vegguttaket før service og justering av produktet.

- Fresebord som gjør håndoverfresen til en stasjonær fres med sikkerhetsbryter.
- Passer de fleste håndoverfreser, med bunnplate opp til 157 mm.
- Stabilt metallstativ, hurtig og enkel montering av håndoverfres.
- Leveres med strømbryter (nødstop og nullspenningsutløser), gjennomiktig beskyttelseshette og gjæringslinjal.
- Størrelse 330 x 860 mm. Høyde 280 mm.

Sikkerhet

Generelle sikkerhetsregler for egen og andres sikkerhet

- 1. Hold arbeidsstedet ryddig.**
Uryddige arbeidsplasser innbyr til ulykker.
- 2. Bruk ikke maskinen i risikofylt miljø.**
Elektromaskiner skal ikke benyttes i fuktige, våte miljøer eller ved regn. Påse at belysningen er god på arbeidsstedet. Sørg for god luftsirkulasjon ved støvfylte oppgaver. Bruk aldri elektriske maskiner/verktøy der de kan forårsake brann eller eksplosjon!
- 3. Unngå elektrisk sjokk.**
Unngå kroppskontakt med jordede formål som vannledning, element, komfyr etc. samtidig som du bruker elektromaskiner/verktøy.
- 4. Hold barn og tilskuere på avstand.**
Barn og tilskuere bør befinne seg på sikkerhetsavstand fra elektromaskiner/verktøy eller elkabler på arbeidsstedet.
- 5. Barnesikker oppbevaring.**
Oppbevar elektromaskiner/verktøy innelåst eller utenfor rekkevidde for barn når de ikke er i bruk.
- 6. Press ikke maskinen.**
Maskinen gjør jobben bedre og sikrere med beregnet matehastighet.
- 7. Bruk riktig verktøy.**
Press ikke et verktøy eller lignende til å utføre et arbeidsmoment den ikke er beregnet for.
- 8. Bruk egnet klledning.**
Bruk ikke løstsittende klær, vanter, hals-/armbånd, ringer eller andre smykker som kan sette seg fast i roterende deler. Sklisikre sko anbefales. Bruk hårnett eller tilsvarende om du har langt hår.
- 9. Bruk verneutstyr.**
Benytt alltid vernebrille, vanlige briller duger ikke! Bruk også støv-/vernemaske samt hørselvern der dette kreves.
- 10. Utlufting.**
Bruk tilgjengelig utsugingsutrustning for å fjerne og samle opp støv og spon. Om maskinen er beregnet for det, påse at utrustningen brukes på riktig måte og tømmes ved behov.

11. Beskadige ikke nettkabelen.

Bær aldri maskinen i nettkabelen. Rykk ikke i kabelen, men trekk i støpselet når strømmen brytes. Påse at kabelen ikke kommer i kontakt med varme, olje eller skarpe kanter.

12. Sett fast emnet ordentlig.

Bruk tvinger eller skruestikke der dette er mulig, du kan da håndtere verktøyet med begge hender. Dette er sikrere enn å holde emnet med en hånd.

13. Strekk deg ikke for langt.

Sørg for at du hele tiden står stødig og med god balanse.

14. Hold verktøyet i god stand.

Se etter at eggen er hvass for optimal effekt og sikkert resultat. Følg manualens anbefalinger for smøring og bytte av tilbehør. Kontrollér nettkabelen regelmessig, om den er skadet skal den byttes av en kyndig person. Dette gjelder også ved bruk av skjøteledninger. Maskinens håndtak, strømbryter m.m. skal være rene, tørre og fri for olje, fett etc.

15. Slå av strømmen.

Trekk ut støpselet og trykk inn nødstopp innen service utføres eller ved bytte av tilbehør som høvelstål, bor, slipebånd, blad etc.

16. Ta bort alle nøkler og serviceverktøy.

Gjør det til en vane å kontrollere at alle nøkler og serviceverktøy er fjernet fra maskinen før du slår på strømmen.

17. Unngå utilsiktet start.

Bær ikke verktøyet med fingeren på strømbryteren/avtrekkeren om nettkabelen sitter i et uttak. Påse at bryteren står i OFF når støpselet settes i.

18. Bruk egnet skjøteledning.

Om du benytter skjøteledning utendørs, bruk kun ledning som er beregnet for dette formål samt påse at de har riktig trådareal. Rull ut hele ledningen!

19. Bruk sunn fornuft og vær varsom.

Tenk etter, innen du utfører et arbeidsmoment, at dette kan utføres på en sikker måte! Bruk ikke maskinen/verktøyet når du er trett, påvirket av medisin etc.

20. Kontroller at alle deler er uskadet.

Før du starter verktøyet, kontroller at all beskyttelse og øvrige deler er uskadet og oppfyller sin funksjon, at alle deler kan rotere fritt og er riktig justert, at ingen bevegelige deler kan sette seg fast, at ingen defekt har oppstått og øvrige omstendigheter som kan påvirke arbeidets utførelse. Et vern eller annen del som er skadet skal fagmessig repareres eller skiftes ut. Skadde kabler og strømbrytere skal alltid byttes av en fagmann. Bruk aldri verktøyet dersom du ikke kan stenge av eller starte det på en betryggende måte.

21. Bruk anbefalt tilbehør.

Bruk av ikke anbefalt tilbehør kan volde ulykke eller risiko for personskade.

22. Reparerer kun av kyndig tekniker.

Verktøyet overensstemmer med gjeldende sikkerhetskrav. Reparasjoner skal alltid utføres av fagmann, med originale reservedeler, ellers kan verktøyet volde skade eller risiko for personskade.

Spesielle sikkerhetsregler for håndoverfreser og fresebord

1. Les bruksanvisningen for håndoverfresen før den monteres på fresebordet. Kontroller at den er sikkert montert, og at verktøyet kan rotere fritt.
2. Trekk alltid ut støpselet fra vegguttaket før du monterer håndoverfresen i et fresebord eller annet tilbehør.
3. Koble innkommende strømkabel til nødstoppens støpsel og håndoverfresens støpsel til uttaket før nødstoppen. Koble aldri håndoverfresen direkte til innkommende skjøtekabel. Da fungerer ikke nødstopp/nullspenningsutløser!
4. Hold hendene unna roterende deler.
5. Bruk ikke løstsittende klær, vanter, halsbånd, ringer, armbånd eller andre smykker som kan feste seg i roterende deler.
6. Påse at du fester emnet ordentlig med tvinger etc. før du bruker håndoverfresen.
7. Hold håndoverfresen stødig med begge hender og mat alltid mot fresens rotasjonsretning.
8. Ta ikke på fresen rett etter fresing. Verktøyet blir svært varmt.
9. Forsikre deg om at fresen har stoppet helt før du trykker på spindellåsen.
10. Press ikke håndoverfresen. Mat ikke fortære enn at fresen kan rotere med beregnet spindelturtall uten å presses. For høy mating kan gi brennmerker i treet.
11. Bruk alltid visir eller vernebriller. Håndoverfresen kan kaste fra seg spon og fliser inn i øynene, og føre til permanent øyeskade.
12. Bruk alltid hørselsvern når du jobber med håndoverfres, ellers risikerer du å få permanent nedsatt hørsel.
13. Skru fast fresebordet på et stabilt underlag i passe arbeidshøyde.
14. Bruk alltid ekstra støtte (rullestøtte, bukk etc.) ved arbeid med lange arbeidsstykker, ellers kan fresebordet tippe.
15. Bruk påskyver for å beskytte hendene ved fresing av små biter.
16. Spon og støv er brannfarlig og helseskadelig. Gjør ren arbeidsplassen med en støvsuger eller sponsuger når du er ferdig med å arbeide.
17. Kutterbeskyttelsen har en tilkobling på baksiden for sponsuger/støvsuger.
18. Hold alltid freseverktøyet godt slipt. Kast de som har skadde skjær eller som vibrerer mye.
19. Hold i håndoverfresen på undersiden av fresebordet når du fester den eller endrer fresedybde, så den ikke faller i gulvet.
20. Advarsel! Kontroller at håndoverfresen er avslått og at støpselet er tatt utfør hver arbeidsøkt. Test deretter at freseverktøyet og arbeidsstykket går fri fra kutterbeskyttelsen. Prøv arbeidsmomentet med avslått håndoverfres før du begynner å frese ordentlig.
21. Advarsel! Forlat aldri arbeidsplassen dersom freseverktøyet roterer. Skru av, og trekk ut støpselet dersom du forlater håndoverfresen uten tilsyn.

Produktmerking med sikkerhetssymboler



Les hele bruksanvisningen.



Hold hendene borte fra roterende verktøy.

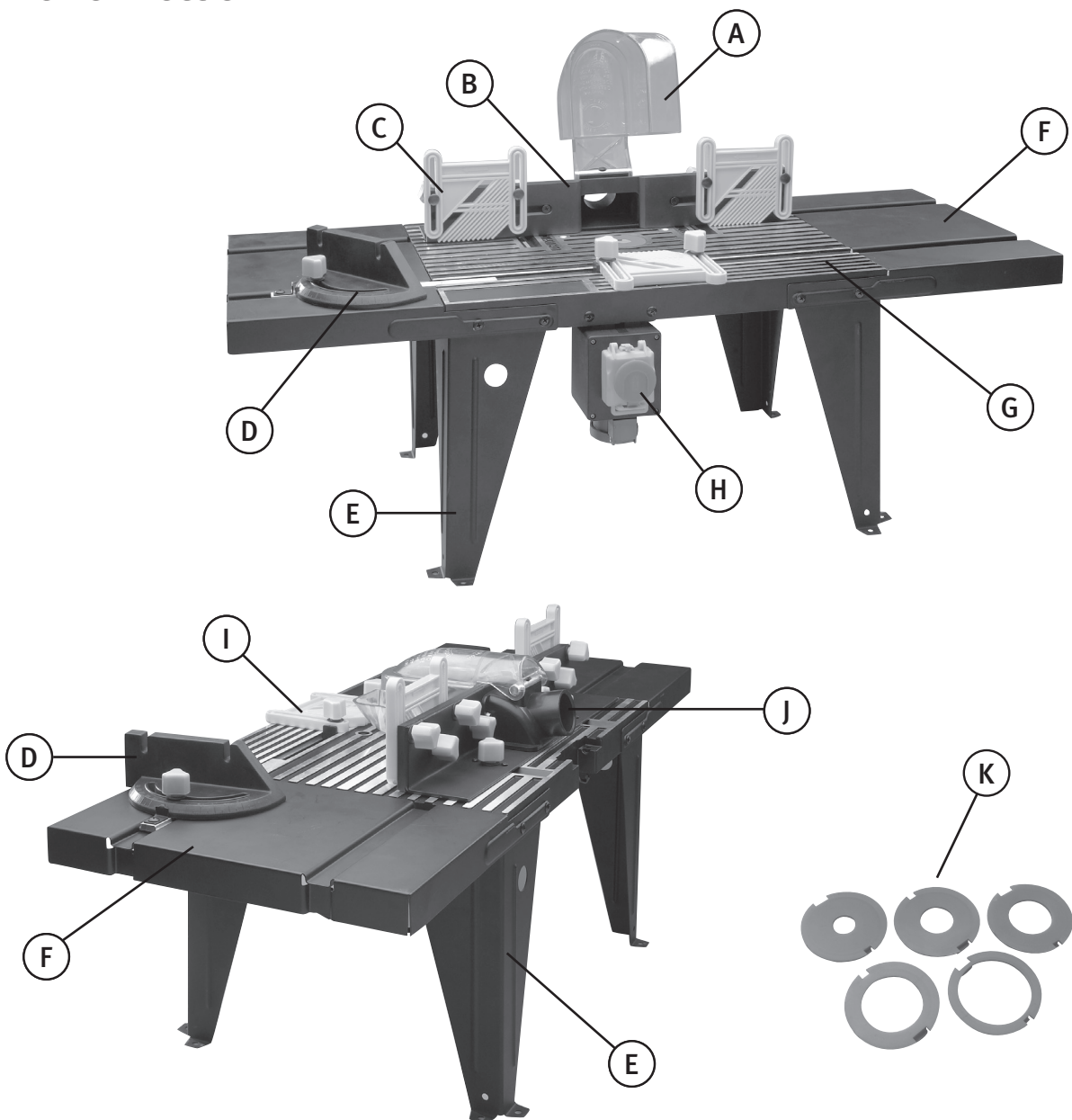


Bruk alltid vernebriller eller visir og støvmaske.



Bruk alltid hørselsvern.

Benevnelser



- A. Beskyttelseshette
- B. Anslag: Justerbart for å tilpasses de forskjellige emnene
- C. Fjærende styring (3 stk.): Justerbart for å holde emnet mot bord/anslag.
- D. Gjæringslinjal
- E. Ben (4 stk.)
- F. Bordforlengelse (2 stk.) Gir ekstra støtte ved arbeid med lange emner.
- G. Fresebord
- H. Strømbryter: Strømbryter (On/Off, nødstop og nullspenningsutløser), koble håndoverfresens støpsel til uttaket på undersiden av strømbryteren.
- I. Festeskruer med kryssmutter (13 stk.): Festeskruer til anslag og fjærende styring.
- J. Tilkobling for avsug, feste for beskyttelseshode. (Utv. Ø 46 mm, inv. Ø 38 mm)
- K. Bordinnlegg (5 stk.) for fresebordets spindelåpning: Bruk den som har hull nærmeste størrelse over freseverktøyet yttrediameter, for å styre avsugets luftstrøm der den gjør mest nytte (vises ikke på bildet).

Montering

Obs! Kontroller at alle detaljer (A-K) er å finne i forpakningen før monteringen begynner.

Trinn 1. Monter anslaget

1. Finn anslaget (B) og festedetaljene som hører til.
2. Skru fast to fjærende styringer (C) på anslaget, så merkingen (pilen) på den fjærende styringen går i samme retning som emnet skal freses, bruk vognbolt (M6) med skiver og kryssmutter.
3. Legg til side det komplette anslaget og fortsett med trinn 2.



Trinn 2. Monter fresebordet

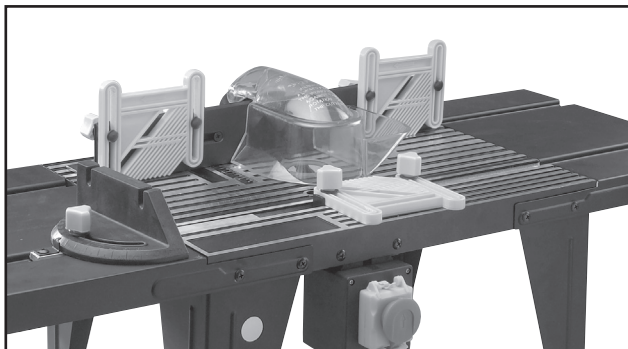
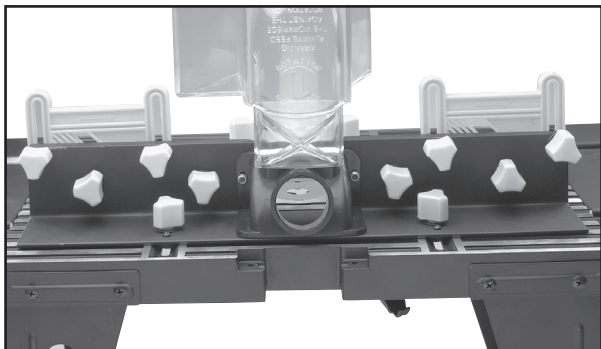
1. Vend fresebordet opp ned, og legg det på en plan flate.
2. Legg bordforlengelsene (F) på venstre og høyre side, slik at hullene i siden på fresebordet og monteringshullene i bordforlengelsene er rett overfor hverandre.
3. Plasser ett ben (E) om gangen, innvendig i ett av fresebordets hjørner, slik at monteringshullene sammenfaller med hullene i fresebord og bordforlengere, sett i skrue (M5 x 14) i hullene fra utsiden, og skru på låsemutter på innsiden. Trekk ikke til hardt i dette trinnet, men bare slik at det sitter sammen.

*Benet med advarselssymbolene skal monteres på høyre forside slik at symbolene er synlige.

4. Snu bordet så det blir rettvendt, kontroller at det er plant og riktig montert. Trekk til låsemutrene.

Trinn 3. Monter øvrige detaljer på fresebordet

1. Monter strømbryteren (H), under fresebordets forside, med skrue (M5 x 14) og låsemutter.
2. Monter anslaget (B) i fresebordets spor og de fire vingemutrene under fresebordet med de lange vognboltene, brikker og låsemutre. Monter den gjenværende fjærende styringen i fresebordets spor med avstandsstykkene (nr. 4 på sprengskisse s. 26).



Trinn 4. Monter håndoverfres under fresebordet

1. Les håndoverfresens bruksanvisning før den monteres.
2. Vend fresebordet opp ned, og legg det forsiktig ned slik at ingen av fresebordets tidligere monterte deler skades.
3. Monter håndoverfresen ifølge dens bruksanvisning. Obs! Håndoverfresens bunnplate må ikke være større enn 157 mm i diameter.
4. Kontroller at det er mulig å montere et freseverktøy i fresechucken, og at håndoverfresens dybdeinnstilling fungerer sånn den er montert.
5. Snu fresebordet og skru fast benene på et stødig underlag i passende høyde, slik at det står stødig når du når du starter håndoverfresen.
6. Koble håndoverfresens støpsel til uttaket på undersiden av strømbryteren. Obs! Koble aldri håndoverfresens støpsel direkte til et vegguttak, da fungerer ikke nødstopp/nullspenningsutløser, som er en viktig sikkerhetsdetalj! Påse at ingen strømkabel er nær spindelen så den kan sette seg fast eller skades.
7. Trykk inn nødstopp.

Strømbryter, funksjon

Strømbryteren har flere funksjoner:

- Start og stopp: Trykk på den grønne knappen [1] for å starte håndoverfresen, og på den røde [0] for å stoppe den (håndoverfresens strømbryter må stå på "ON" for å kunne styre til/fraslag med fresebordets strømbryter)
- Nødstopp: Trykk inn den røde luken på strømbryteren, så den låser dersom du trenger å stoppe den brått eller hvis du forlater den uten tilsyn.
- Nullspenningsutløser: Nullspenningsutløseren er en ekstra beskyttelse, som hindrer maskinen fra å starte automatisk etter strømbrudd. For å starte igjen må den grønne knappen [1] trykkes inn.

Freseverktøy

Advarsel! Trekk ut støpselet, og la spindelen stoppe helt før all service av håndoverfresen.

- Velg et freseverktøy som er skarpt og uskadet. Husk at liten fresediameter krever høyt turtall.
- Obs! Dra ikke til chuckmutteren for hardt, spennhylsen kan skades og bli vanskelig å løsne neste gang. Kontroller spennhylsens tiltrekking, før du stiller inn fresedybden (er spennhylsen løs glir fresen og fresedybden varierer).
- Viktig! Påse at minst 20 mm av freseverktøyets skaft sitter fast i spennhylsen. Dersom skaftet går i bunnen på chucken er det vanskelig å låse det fast. Trekk det da ut 1-2 mm og skru til.

Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.



Sprengskisse s. 26

Jyrsinpöytä

TUOTENRO: 18-3030 MALLI: RT150-UK
30-9150 RT150

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Huomio! Vältä tulipalot, sähköiskut ja loukkaantumiset ja noudata aina seuraavia ohjeita, kun käytät sähkökäyttöisiä käsityökaluja.

Poista aina pistoke pistorasiasta ennen koneen huoltoa ja säätöä.

- Jyrsinpöytä, joka mahdollistaa käsiyläjärsimen käytön kiinteänä jyrsimenä, jossa turvakytin.
- Sopii useimmille käsiyläjärsimille, joiden pohjalevy on korkeintaan 157 mm.
- Käsiyläjärsin on nopea ja helppo asentaa tukevalle metallialustalle.
- Mukana virtakytin (häätäkatkaisu ja nollajännitesuoja), läpinäkyvä suoja ja ohjain.
- Mitat 330x860 mm. Korkeus 280 mm.

Turvallisuus

Yleisiä turvallisuusohjeita turvallisuuden takaamiseksi

- 1. Pidä työtilat siisteinä.**
Täynnä tavaraa olevat työtasot ovat avoin kutsu onnettomuudelle.
- 2. Älä käytä konetta vaarallisessa ympäristössä.**
Sähkökäyttöisiä koneita ei saa käyttää kosteissa ja märissä tiloissa eikä sateella. Huolehdi työpisteen riittävästä valaistuksesta. Huolehdi myös pölynpoistosta. Älä käytä sähkökäyttöisiä työkaluja paikoissa, joissa on tulipalon tai räjähdyksen vaara!
- 3. Vältä sähköiskuja!**
Vältä kontaktia maadoitettuihin esineisiin, kuten vesijohtoihin, lämpöpattereihin, lieteen ym. työskennellessäsi sähkötyökalulla.
- 4. Pidä lapset ja vierailijat loitolla.**
Heidän tulee olla riittävän kaukana työpisteestä.
- 5. Säilytä laite poissa lasten ulottuvilta!**
- 6. Älä pakota konetta.**
Anna koneen työskennellä puolestasi oikealla nopeudella.
- 7. Käytä oikeita työkaluja.**
Älä pakota konetta tai lisälaitetta työtehtävään, johon laite ei sovellu.
- 8. Käytä sopivia vaatteita.**
Älä käytä löysiä vaatteita, käsineitä, kaulaketjuja, sormuksia, rannerengasta tai muita koruja, jotka voivat tarttua liikkuviin osiin. Liukuestekengät lisäävät turvallisuutta. Pitkät hiukset tulee suojata hiusverkolla tai vastaavalla.
- 9. Käytä aina suojalaseja.**
Käytä aina suojalaseja, tavalliset silmälasit eivät anna riittävä suojaa! Käytä myös hengityssuojainta ja suojanaamaria, jos pölyä on paljon.
- 10. Käytä pölynpoistoa.**
Käytä pölynpoistoa pölyn ja lastujen imemiseen, mikäli laitteessa on tämä toiminto. Käytä välineitä oikealla tavalla ja tyhjennä ne säännöllisesti.

11. Käsittele sähköjohtoa varoen.

Älä kanna konetta johdosta. Kun irrotat pistokkeen, vedä pistokkeesta, älä johdosta. Johtoa ei saa altistaa kuumuudelle, öljylle tai teräville esineille.

12. Kiinnitä materiaali kunnolla.

Käytä esim. ruuvipuristinta, mikäli mahdollista. Näin kätesi jäävät vapaaksi, ja voit työskennellä molemmilla käsillä. Tämä on turvallisempaa kuin työkalusta toisella kädellä kiinni pitäminen.

13. Älä kurota liian kauas.

Varmista, että työasentosi on tasapainoinen työn jokaisessa vaiheessa.

14. Pidä työvälineet kunnossa.

Varmista työvälineiden puhtaus ja terien terävyys. Näin työskentely on turvallisempaa ja tehokkaampaa ja lopputulos parempi. Noudata voiteluohjeita ja varusteiden vaihtamisesta annettuja ohjeita. Tarkista virtajohto säännöllisesti. Anna sähkömiehen vaihtaa vioittunut virtajohto. Tarkista johdot säännöllisesti ja varmista että ne ovat kunnossa. Varmista, että työkalun kahvat, säätimet ym. ovat puhtaita, ja että niissä ei ole öljyä ym.

15. Katkaise virta.

Irrota pistoke ja paina hätäkatkaisinta ennen huoltoa ja laitteiden vaihtoa, esim. höylän terät, poranterät, hiomanauhut ja terät.

16. Poista kaikki avaimet ja työkalut.

Ota tavaksesi poistaa ne koneesta ennen virran kytkemistä.

17. Vältä tahatonta käynnistystä.

Konetta kannettaessa sormi ei saa olla virtakytkimellä/liipaisimella johdon ollessa seinässä. Kun pistoke liitetään pistorasiaan, tulee virtakytkimen olla OFF-asennossa.

18. Käytä oikeita jatkojohtoja.

Käytä ulkona ainoastaan ulkokäyttöön tarkoitettuja jatkojohtoja. Jatkojohdon johtimen pinta-alan tulee olla riittävä. Kierrä koko johto auki.

19. Käytä tervettä järkeä ja ole varovainen.

Suunnittele työvaiheet etukäteen, niin työ sujuu turvallisemmin! Älä käytä laitetta väsyneenä, lääkkeiden vaikutuksen alaisena jne.

20. Varmista, että osat ovat kunnossa.

Varmista ennen koneen käynnistämistä, että kaikki suojat ja muut osat ovat kunnossa ja toimivat moitteettomasti. Huolehdi siitä, että liikkuvat osat liikkuvat vapaasti ja että ne on suunnattu oikein, eivätkä jää kiinni. Tarkista myös, ettei koneessa ole muita vikoja tai työskentelyyn vaikuttavia seikkoja. Ainoastaan ammattilainen saa vaihtaa tai korjata vioittuneet suojat ja muut osat, kuten johdot ja virtakytkimet. Älä käytä työkalua, mikäli et voi käynnistää ja sammuttaa sitä turvallisesti.

21. Käytä suositeltuja lisälaitteita.

Muiden kuin suositeltujen lisälaitteiden käyttö saattaa johtaa onnettomuuksiin tai henkilövahinkoihin.

22. Korjauksen saa suorittaa ainoastaan ammattihenkilö.

Laite on voimassa olevien turvallisuusvaatimusten mukainen. Laitteen korjaus tulee jättää ammattihenkilölle. Korjauksessa tulee turvallisuussyistä käyttää ainoastaan alkuperäisosia.

23. Sähkötyökalut tulee turvallisuussyistä liittää vikavirtasuojakytkimen kautta.

Tuotteeseen ei saa tehdä muutoksia, eikä sitä saa käyttää muihin, kuin sille tarkoitettuihin työtehtäviin. Varmista säännöllisesti, että ruuvit ja mutterit ovat kireällä.

Käsiyläjärsinten ja järsinpöydän turvallisuusohjeita

1. Lue käsiyläjärsimen käyttöohje, ennen kuin asennat järsimen pöydälle. Varmista ennen käynnistystä, että laite on oikein asennettu ja että terä pyörii vapaasti.
2. Poista aina pistoke pistorasiasta ennen käsiyläjärsimen tai muiden tarvikkeiden asentamista järsinpöytään.
3. **Liitä sähköjohto hätäkatkaisijan pistorasiaan ja käsiyläjärsimen pistoke hätäkatkaisijan alla olevaan pistorasiaan.** Älä liitä käsiyläjärsintä suoraan jatkojohtoon, tällöin hätäkatkaisija/nollajännitesuoja eivät toimi!
4. Älä pidä käsiäsi liikkuvien osien lähellä.
5. Älä käytä löysiä vaatteita, hanskoja, sormuksia, rannerengasta tai muita koruja, jotka voivat tarttua liikkuviin osiin.
6. Kiinnitä materiaali kunnolla puristimilla tms. ennen käsiyläjärsimen käynnistämistä.
7. Pidä käsiyläjärsimestä tukevasti kiinni molemmin käsin äläkä syötä materiaalia järsimen pyörimissuunnan vastaisesti.
8. Älä koske järsimeen heti järsimisen jälkeen. Työkalut kuumenevat hyvin paljon käytössä.
9. Varmista, että järsin on pysähtynyt kokonaan, ennen kuin lukitset karalukon.
10. Älä purista käsiyläjärsintä. Älä syötä liikaa. Anna koneen pyöriä sopivalla kierrosluvulla ilman pakottamista. Liian suuri syöttönopeus saattaa aiheuttaa polttojälkiä puuhun.
11. Käytä aina suojalaseja tai visiiriä. Käsiyläjärsimestä voi lentää purua ja lastuja, ja ne voivat aiheuttaa pysyviä silmävaurioita.
12. Käytä aina kuulosuojaimia käyttäessäsi käsiyläjärsintä, muuten kuulosi voi heikentyä pysyvästi.
13. Kiinnitä järsinpöytä tasaiselle alustalle sopivalle työkorkeudelle.
14. Käytä aina ylimääräisiä tukia (rullatuki, pukki ym.) kun työstät pitkiä kappaleita, muuten järsinpöytä saattaa kaatua.
15. Käytä työntintä suojaamaan käsiäsi, kun työskentelet pienten kappaleiden kanssa.
16. Pöly ja puru ovat palonarkoja ja terveydelle haitallisia, puhdista työtilat pölynimurilla tai purunpoistolla töiden päätyttyä.
17. Kutterisuojan takapuolella on pölynpoisto-/pölynimuriliitäntä.
18. Pidä järsinterät aina terävinä, hävitä vioittuneet terät ja tarvitsevat terät.
19. Estä järsimen putoaminen ja pidä kiinni käsiyläjärsimestä järsinpöydän alla kun kiinnität järsintä tai muutat järsinsyvyyttä.
20. Huomio! Varmista aina ennen työn aloittamista, että käsiyläjärsin on sammutettu ja että pistoke on irrotettu, kokeile, että kutterinsuoja ei estä järsintyökalua ja työkappaletta. Kokeile työtehtävää sammutetulla käsiyläjärsimellä ennen varsinaisen järsinnän aloittamista.
21. Huomio! Älä poistu työpisteeltä, ennen kuin laite on lakannut pyörimästä. Sammuta järsin ja irrota pistoke kun aiot poistua käsiyläjärsimen luota.

Tuotteen merkinnät ja turvallisuussymbolit



Lue käyttöohje.



Älä laita käsiäsi liikkuvien työkalujen läheisyyteen.

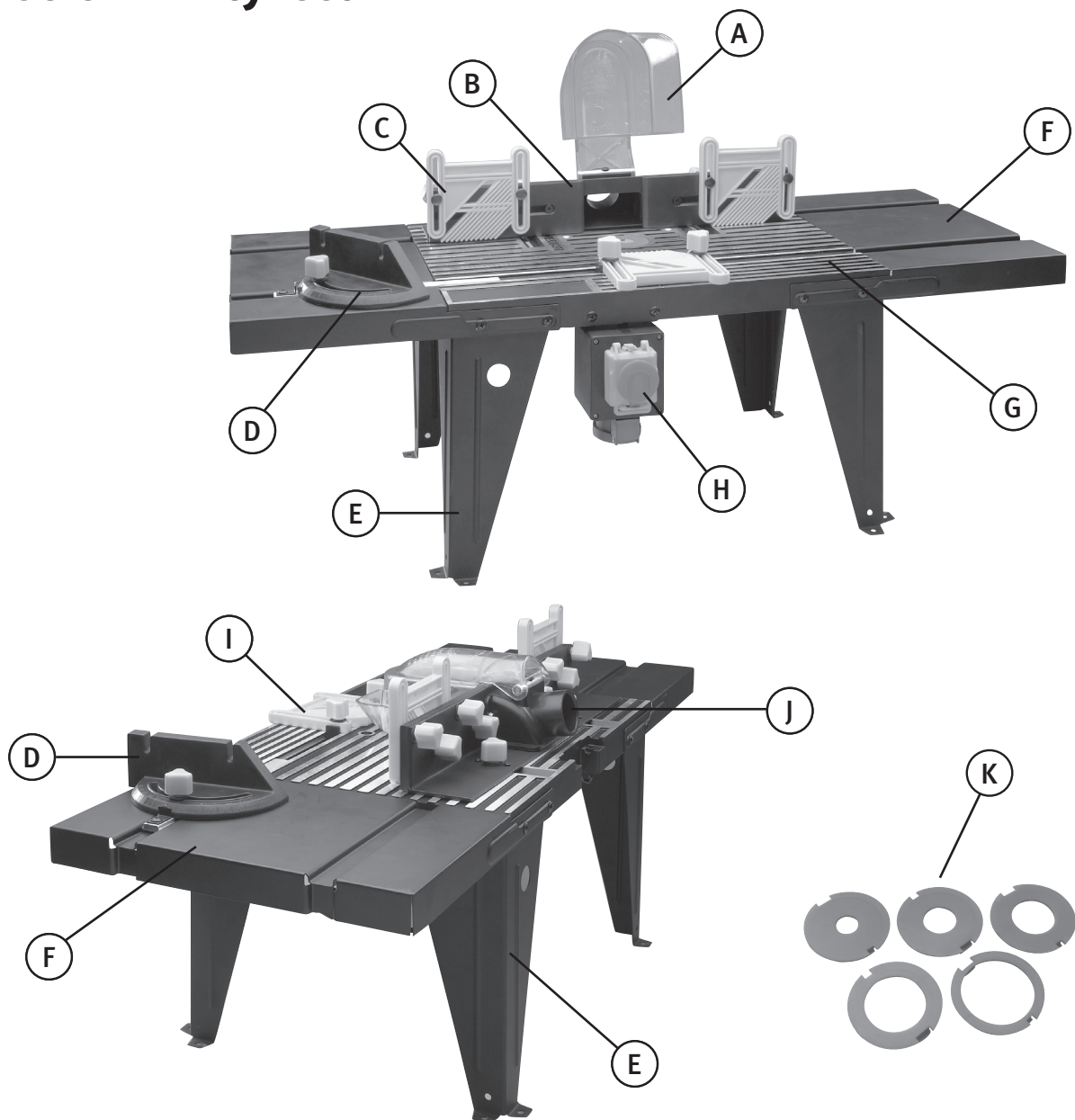


Käytä aina suojalaseja ja visiiriä tai hengityssuojainta.



Käytä aina kuulosuojaimia.

Osien nimitykset



- A. Suoja: Läpinäkyvä suoja, voit seurata jyrsintää.
- B. Suoja: Säädetävissä sopimaan eri työkappaleille.
- C. Joustava ohjain (3 kpl): Säädetävissä pitämään työkappale kiinni pöydässä/suojassa.
- D. Jiirikulma.
- E. Jalat (4 kpl)
- F. Pöydän pidennin (2 kpl): Antaa tukea pitkien kappaleiden kanssa työskennellessä.
- G. Jyrsinpöytä
- H. Virtakytkin: Virtakytkin (On/Off, hätäkatkaisin ja nollajännitesuoja), liitä käsiyläjyrsimen pistoke virtakytkimen alapuolella olevaan pistorasiaan.
- I. Kiinnitysruuvit ja sakaramutterit (13 kpl): Suojan ja joustavan ohjaimen kiinnitysruuvit.
- J. Poistoimun liitäntä, suojan kiinnitys. (ulkop. Ø 46 mm, sisäp. Ø 38 mm).
- K. Pöydän sisäke (5 kpl) jyrsinpöydän karan aukkoon: Käytä sisäkettä, jonka reikä on lähinnä jyrsinterän halkaisijaa, mutta suurempi. Näin ohjataan poistoimun ilmavirta mahdollisimman tehokkaasti. (Ei kuvassa).

Asennus

Huom! Varmista ennen asentamisen aloittamista, että pakkauksessa on kaikki osat (A – K).

Askel 1. Asenna suoja

1. Ota esille suoja (B) ja sen kiinnitysosat.
2. Ruuvaa kiinni kaksi joustavaa ohjainta (C) suojaan niin, että joustavan ohjaimen merkintä (nuoli) osoittaa jyrksuuntaan. Käytä lukkopulttia (M6) sekä aluslaattoja ja sakaramuttereita.
3. Laita tämän jälkeen suoja sivuun ja jatka alla olevien ohjeiden mukaisesti.



Askel 2. Asenna jyrksinpöytä

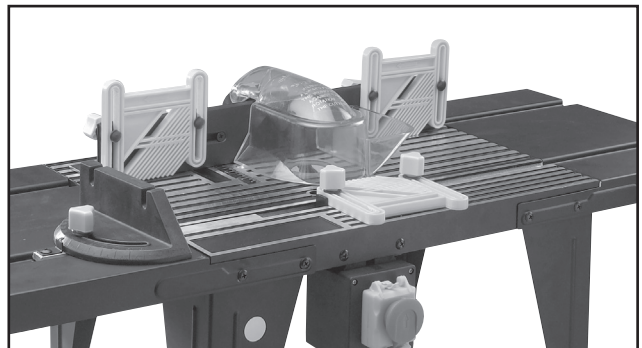
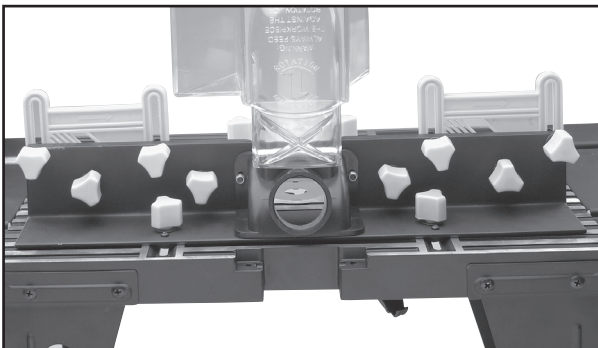
1. Käännä jyrksinpöytä ylösalaisin ja aseta se tasaiselle pinnalle.
2. Aseta pöydänpidentimet (F) vasemmalle ja oikealle puolelle siten, että jyrksinpöydän sivun reiät ja pöydänpidentennin asennusreiät ovat vastakkain.
3. Sijoita jalat (E)* yksi kerrallaan, jyrksinpöydän kulmiin sisäpuolelle siten, että asennusreiät ovat samoissa kohdissa kuin jyrksinpöydän ja pöydänpidentennin reiät. Laita ruuvit (M5x14) reikiin ulkopuolelta ja ruuvaa lukkomutterit sisäpuolelle. Älä kiristä tiukasti vielä tässä vaiheessa, riittää kun osat pysyvät paikoillaan.

* Jalka, jossa on varoitussymbolit, tulee asentaa etupuolelle jotta varoitussymbolit ovat luettavissa.

4. Käännä pöytä oikein päin, varmista, että se on tasainen ja oikein asennettu. Kiristä lukkomutterit.

Askel 3. Asenna muut osat jyrksinpöytään

1. Asenna virtakytkin (H) jyrksinpöydän etupuolen alle ruuveilla (M5x14) ja lukkomuttereilla.
2. Asenna suoja (B) jyrksinpöydän uraan ja neljä kiinnityshakasta jyrksinpöydän alle pitkällä lukkopultilla, aluslaatoilla ja lukkomutterilla. Asenna jäljellä oleva joustava ohjain jyrksinpöydän uraan välikappaleilla (kokoonpanokuvan nro 4 sivulla 26).



Askel 4. Asenna käsiyläjäjyrsin jyrsinpöytään

1. Lue käsiyläjäjyrsimen käyttöohje ennen asennusta.
2. Käännä jyrsinpöytä ylösalaisin ja asenna se varoen sellaiselle pinnalle, että aiemmin asennetut osat eivät vioitu.
3. Asenna käsiyläjäjyrsin sen käyttöohjeen mukaisesti. Huom! Käsiyläjäjyrsimen pohjalevyn halkaisija saa olla korkeintaan 157 mm.
4. Varmista, että jyrsinterän voi asentaa jyrsinistukkaan ja että käsiyläjäjyrsimen syvyydensäätö toimii moitteettomasti.
5. Käännä jyrsinpöytä ja ruuvaa jalat kiinni tasaisella alustalla sopivalle korkeudelle siten, että pöytä on vakaa kun käynnistät käsiyläjäjyrsimen.
6. Liitä käsiyläjäjyrsimen pistoke virtakytkimen alapuolella olevaan pistorasiaan. Huom! ÄLÄ KOSKAAN liitä käsiyläjäjyrsimen pistoketta suoraan seinäpistorasiaan, tällöin hätäkatkaisin/nollajännitesuojat eivät toimi. On tärkeää, että yllä mainitut turvalaitteet ovat käytössä! Varmista, että karan lähellä ole sähköjohtoja, jotka saattavat juuttua tai vioittua.
7. Paina hätäkatkaisinta.

Virtakytkimen toiminta

Virtakytkimessä on monia toimintoja:

- Käynnistys ja pysäytys: Käynnistä käsiyläjäjyrsin painamalla vihreää painiketta [1] ja sammuta jyrsin painamalla punaista painiketta [0] (käsiyläjäjyrsimen virtakytkimen tulee olla "ON"-asennossa, jotta jyrsinpöydän virtakytkimen käynnistys ja sammutus toimisivat).
- Hätäkatkaisu: Mikäli laite pitää sammuttaa nopeasti tai mikäli se jätetään ilman valvontaa, paina virtakytkimen punaista luukkuja niin, että se lukittuu.
- Nollajännitesuoja: Nollajännitesuoja antaa lisäsuojan ja estää laitetta käynnistymästä automaattisesti sähkökatkon jälkeen. Käynnistä laite uudelleen painamalla vihreää painiketta [1].

Jyrsinterät

Huomio! Irrota pistoke ja anna karan pysähtyä kokonaan ennen laitteen huoltoa.

- Käytä terävää ja vahingoittumatonta jyrsinterää. Ota huomioon, että pieni jyrsinterän halkaisija vaatii korkeat kierrosluvut.
- Huom! Älä kiristä istukan mutteria liian kireälle, kiristyshylsy voi vaurioitua ja sitä voi olla vaikea irrottaa seuraavalla kerralla. Tarkista, että kiristysruuvi on kunnolla kiinni ennen kuin säädät jyrsinsyvyys. Muuten jyrsinsyvyys voi vaihdella työn aikana.
- Tärkeää! Varmista, että ainakin 20 mm jyrsinterän varresta on kiinni kiristyshylsyssä. Terä on vaikea lukita, mikäli varsi on istukan pohjassa, vedä vartta takaisin 1-2 mm ja kiristä.

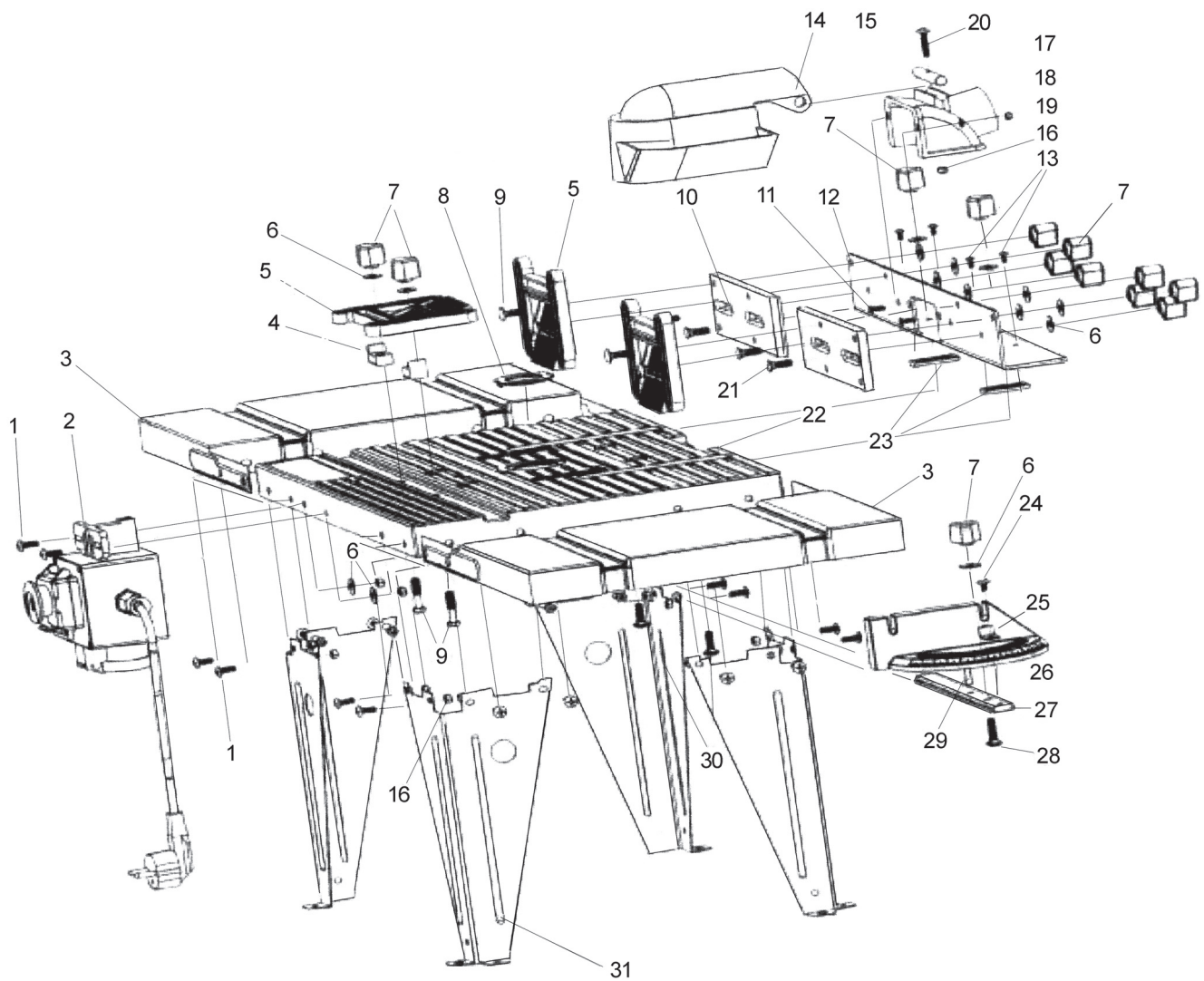
Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.



Kokoonpanokuva s. 26

Exploded view
Sprängskiss
Sprengskisse
Kokoonpano



Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB, declares that the machinery:

Router Table Cotech

Art. no: 18-3030 Model: RT150-UK

Art. no: 30-9150 Model: RT150

Complies with the provisions of the following Directives:

98/37/EC Machinery

2006/95/EC Low Voltage Equipment

Insjön, Sweden, October 2008

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Klas Balkow', with a long horizontal flourish extending to the right.

Klas Balkow
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden



SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
 Fax: 0247/445 09
 E-post: kundtjanst@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se
BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENTER Tlf.: 23 21 40 00
 Faks: 23 21 40 80
 E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no
POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh: 020 111 2222
 Faksi: 020 111 2221
 Sähköposti: info@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi
OSOITE Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

UNITED KINGDOM

For consumer contact, please visit
www.clasohlson.co.uk and click on
customer service.

INTERNET www.clasohlson.co.uk